



REPUBLICA DE CHILE  
I. MUNICIPALIDAD DE ARICA  
ALCALDIA

ARICA, 15 de Enero de 2014.

DECRETO N° **624**

EXEMPTO

**VISTO S:**

a. El **Convenio- Mandato Programa de Capacitación y Perfeccionamiento de los Funcionarios del Artículo 5° de la Ley N° 19.378 (Pasantías Nacionales e Internacionales APS 2013)** suscrito entre el Servicio de Salud de Arica y la Ilustre Municipalidad de Arica.

b. La resolución N° 3026 del 03 de Diciembre de 2013, en que se aprueba el Convenio de fecha 30 de Septiembre de 2013, sobre transferencia de recursos destinados al **Convenio - Mandato Programa de Capacitación y Perfeccionamiento de los Funcionarios del Artículo 5° de la Ley N° 19.378 (Pasantías Nacionales e Internacionales APS 2013)**

c. La Resolución N° 1600 del 30/10/2008, que fija normas sobre exención del trámite de Toma de Razón

d. Lo dispuesto en la Ley N° 19.378, de 1995, que establece el Estatuto de Atención Primaria de Salud Municipalizada.

e. Las facultades previstas en la Ley N° 18.695, Orgánica Constitucional de Municipalidades y sus modificaciones,

**DECRETO :**

**APRUEBASE**, el **Convenio - Mandato Programa de Capacitación y Perfeccionamiento de los Funcionarios del Artículo 5° de la Ley N° 19.378 (Pasantías Nacionales e Internacionales APS 2013)**., con fecha 30 de Septiembre de 2013, suscrito entre el Servicio de Salud de Arica y la Ilustre Municipalidad de Arica, sobre traspaso de recursos destinados a la ejecución de dicho programa.

Tendrán presente este Decreto Alcaldicio, el Servicio Municipal de Salud, Contraloría Municipal y Secretaría Municipal.

**ANOTESE, COMUNIQUESE Y ARCHIVASE.**

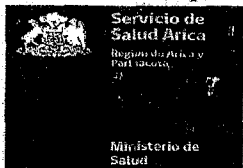


**CARLOS CASTILLO GALLEGUILLOS**  
SECRETARIO MUNICIPAL



**DR. SALVADOR URRUTIA CARDENAS**  
ALCALDE DE ARICA

SUC/CCG/FNJ/EDM/NSJA/cmv.



SERVICIO DE SALUD ARICA  
ASESORÍA JURÍDICA  
N° 1112  
CCA

RESOLUCIÓN N° 3026

Exenta

ARICA, - 3 DIC 2013

COPIA

**CONSIDERANDO** el Convenio de fecha 30 de septiembre de 2013, entre el Servicio de Salud Arica, RUT N° 61.606.000-7, persona jurídica de derecho público, domiciliada en la ciudad de Arica, calle Arturo Prat N° 305, representada por su Directora Dra. Magdalena Gardilic Franulic, Médico Cirujano, RUT N° 8.186.567-1, del mismo domicilio y la Ilustre Municipalidad de Arica, RUT N° 69.010.100-9, persona jurídica de derecho público, domiciliada en calle Rafael Sotomayor N° 415, representada por su Alcalde Dr. Salvador Urrutia Cárdenas, Médico Cirujano Oftalmólogo, RUT N° 4.738.039-1, de ese mismo domicilio sobre **“CONVENIO-MANDATO PROGRAMA DE CAPACITACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DE LOS FUNCIONARIOS DEL ARTICULO 5° DE LA LEY 19.378 (PASANTIAS NACIONALES E INTERNACIONALES APS 2013)”**, respecto de los funcionarios Nedelka Samardzic Cáceres, Jessica Flores Cortés y María Véliz Castro; el Ordinario N° 2031 de 25 de noviembre de 2013 del Departamento de Salud Municipal, a través del cual se remite el convenio firmado para continuar su tramitación; la Providencia s/n de fecha 26 de noviembre de 2013 de la Dirección de este Servicio; la Providencia s/n de fecha 27 de noviembre de 2013 del Departamento de Asesoría Jurídica de este Servicio de Salud; **VISTOS Y TENIENDO PRESENTE** lo dispuesto en el Decreto Supremo N° 140 de 2004, del Ministerio de Salud; la Resolución N° 1600 de 2008 de la Contraloría General de la República y, teniendo presente las facultades que me confiere el Decreto con Fuerza de Ley N° 1 de 2005, dicto la siguiente

## RESOLUCIÓN

1°.- **APRUÉBASE** el Convenio de fecha 30 de septiembre de 2013, suscrito entre el Servicio de Salud Arica y la Ilustre Municipalidad de Arica, RUT N° 69.010.100-9, persona jurídica de derecho público, domiciliada en calle Rafael Sotomayor N° 415, representada por su Alcalde Dr. Salvador Urrutia Cárdenas, Médico Cirujano Oftalmólogo, RUT N° 4.738.039-1, anteriormente individualizados, sobre **“CONVENIO-MANDATO PROGRAMA DE CAPACITACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DE LOS FUNCIONARIOS DEL ARTICULO 5° DE LA LEY 19.378 (PASANTIAS NACIONALES E INTERNACIONALES APS 2013)”**, instrumento que se entiende formar parte de la presente resolución para todos los efectos que deriven de su aplicación y que se reproduce íntegramente a continuación:

**CONVENIO-MANDATO  
PROGRAMA DE CAPACITACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DE LOS FUNCIONARIOS DEL  
ARTICULO 5° DE LA LEY N°19.378  
(PASANTIAS NACIONALES E INTERNACIONALES APS 2013)**

**SERVICIO DE SALUD ARICA – I. MUNICIPALIDAD DE ARICA**

En Arica a 30 de Septiembre 2013, entre el Servicio de Salud Arica, Rut N° 61.606.000-7, persona jurídica de derecho público, domiciliado en calle Arturo Prat N° 305, representado por su Directora Dra. Magdalena Gardilic Franulic, Médico Cirujano, Rut N° 8.186.567-1, del mismo domicilio, en adelante el **“Servicio”** y la Ilustre Municipalidad de Arica, Rut N° 69.010.100-9, persona jurídica de derecho público, domiciliada en Rafael Sotomayor N° 415, representada por su alcalde Dr. Salvador Urrutia Cárdenas, Rut N° 4.738.039-1 de ese mismo domicilio, en adelante la **“Municipalidad”**, se ha acordado celebrar el siguiente convenio Mandato:

df

**PRIMERO:** La ley N° 20.641 de Presupuestos del Sector Público para el año 2013, en la Partida 16, correspondiente al Ministerio de Salud, Fondo Nacional de Salud, Capítulo 02, Programa 02 de Atención Primaria, Glosa 03, fija recursos para iniciativas extraordinarias de capacitación y perfeccionamiento de los funcionarios del artículo 5° de la ley N°19.378, que se desempeñen en los establecimientos señalados en el artículo 2° de dicho cuerpo legal.

**SEGUNDO:** Mediante el presente instrumento, además, la Municipalidad mandata al Servicio de Salud Arica para que utilice la suma total y única de\$ **10.516.748**, (diez millones quinientos dieciséis mil setecientos cuarenta y ocho pesos), consistente en la totalidad de los fondos que el Ministerio de Salud envía a las Municipalidades para ser empleados en el Programa de Capacitación y Perfeccionamiento descrito en el numeral precedente.

**TERCERO:** Se deja establecido que el monto total asignado asciende a la suma de **\$10.516.748**, (diez millones quinientos dieciséis mil setecientos cuarenta y ocho pesos), que se distribuyen según el siguiente detalle:

País	Centro de Salud	Nombre del Funcionario	Monto	Profesión	Valor
Granada - España	Cesfam Remigio Sapunar	Nedelka Samardzic Cáceres	10.681.156-3	Cirujano Dentista	5.880.600
Colombia	Dpto. Gestión en Salud	Jessica Flores Cortés	9.378.782-k	Enfermera	3.036.565
Argentina	Cesfam Punta Norte	María Veliz Castro	10.372.981-6	TENS	1.599.583

**CUARTO:** Lo anterior de acuerdo al resultado del proceso de selección de postulantes a estas actividades de perfeccionamiento que se llevó en forma centralizada desde el Ministerio, de acuerdo a lo establecido en la Circular C34 N°23, de fecha 05 de Julio de 2013; y la resolución N°05 de fecha 25 de febrero del 2013.

**QUINTO:** El Municipio deberá cautelar que los funcionarios seleccionados, cumplan con las exigencias establecidas en el artículo décimo de la resolución N°05 de fecha 25 de febrero del 2013 que regula el presente Programa, así como también todas aquellas obligaciones que se establecen en dicha resolución.

**SEXTO:** En cumplimiento de este mandato, La Municipalidad autoriza al Servicio de Salud Arica, para que pague centralizadamente los montos señalados en la cláusulatercera, con cargo al presupuesto de este Servicio y a los Fondos descritos en la cláusula segunda.

**SEPTIMO:** El presente convenio tendrá vigencia hasta el 31 de Diciembre del año en curso sin posterior renovación

**OCTAVO:** Para todos los efectos legales las partes fijan domicilio en la comuna de Arica, prorrogando competencia a los Tribunales de esta ciudad.

**NOVENO:** La personería de la Dra. Magdalena Gardilic Franulic para representar al Servicio, consta de Decreto Supremo N° 107 del 10 de Septiembre 2010, del Ministerio de Salud.

La personería del Dr. Salvador Urrutia Cárdenas, para representar a la Municipalidad, consta de Decreto Alcaldicio N° 9074 de fecha 05 de Diciembre 2012.

Dichos documentos no se insertan por ser conocidos de las partes.

**DECIMO:** El presente instrumento se otorga y suscribe en 12 ejemplares de igual tenor, quedando dos (2) en poder del Municipio, uno (1) en poder de la Subsecretaría de Redes Asistenciales, uno (1) en Poder de la División Atención Primaria y División de Gestión y Desarrollo de las Personas), y 8 en poder del Servicio para su distribución.

**DR. SALVADOR URRUTIA CÁRDENAS**  
**ALCALDE**  
**I. MUNICIPALIDAD DE ARICA**

**DRA. MAGDALENA GARDILCIC FRANULIC**  
**DIRECTORA**  
**SERVICIO DE SALUD ARICA**

**2°.- NOTIFÍQUESE** la presente Resolución a la Ilustre Municipalidad de Arica representada por su Alcalde Dr. Salvador Urrutia Cárdenas, o a quien la represente, por funcionarios de la Unidad de Capacitación del Servicio de Salud Arica.

**ANÓTESE Y COMUNÍQUESE**



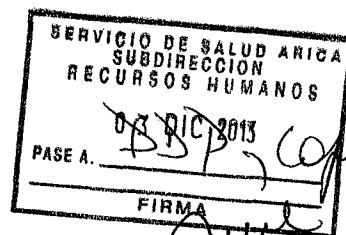
*M. Gardilcic Franulic*  
**DRA. MAGDALENA GARDILCIC FRANULIC**  
**DIRECTORA**  
**SERVICIO DE SALUD ARICA**

Subsecretaría de Redes Asistenciales – Minsal  
División de Atención Primaria (DIVAP) - Minsal  
Depto. de Gestión y Desarrollo de las Personas - Minsal  
Ilustre Municipalidad de Arica (2)  
Subdirección de Gestión Asistencial SSA  
Departamento Coordinación de Red SSA  
Unidad de Capacitación SSA  
Departamento Finanzas SSA  
Departamento Auditoría SSA  
Asesoría Jurídica SSA  
Oficina de Partes

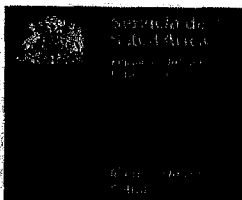
Lo que comunico a Ud. para su conocimiento y fines pertinentes.



*Deyselinares Valdivia*  
**DEYSELINARES VALDIVIA**  
**MINISTRO DE FE**



**SERVICIO DE SALUD ARICA**  
**SUBDIRECCION**  
**RECURSOS HUMANOS**  
03 DIC 2013  
PASE A. *W. Lopez*  
**FIRMA**  
*W. Lopez*



SUBDIRECCION DE RECURSOS HUMANOS  
DPTO. DESARROLLO DE LAS PERSONAS  
SECCION CAPACITACION  
PPS/PLLR/DLV/ACR/vrr

**CONVENIO-MANDATO**  
**PROGRAMA DE CAPACITACIÓN Y PERFECCIONAMIENTO DE LOS**  
**FUNCIONARIOS DEL ARTICULO 5° DE LA LEY N°19.378**  
**(PASANTIAS NACIONALES E INTERNACIONALES APS 2013)**

**SERVICIO DE SALUD ARICA – I. MUNICIPALIDAD DE ARICA**

En Arica a 30 de Septiembre 2013, entre el Servicio de Salud Arica, Rut N° 61.606.000-7, persona jurídica de derecho público, domiciliado en calle Arturo Prat N° 305, representado por su Directora Dra. Magdalena Gardilic Franulic, Médico Cirujano, Rut N° 8.186.567-1, del mismo domicilio, en adelante el "Servicio" y la Ilustre Municipalidad de Arica, Rut N° 69.010.100-9, persona jurídica de derecho público, domiciliada en Rafael Sotomayor N° 415, representada por su alcalde Dr. Salvador Urrutia Cárdenas, Rut N° 4.738.039-1 de ese mismo domicilio, en adelante la "Municipalidad", se ha acordado celebrar el siguiente convenio Mandato:

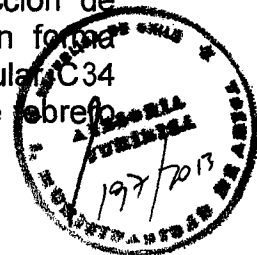
**PRIMERO:** La ley N° 20.641 de Presupuestos del Sector Público para el año 2013, en la Partida 16, correspondiente al Ministerio de Salud, Fondo Nacional de Salud, Capítulo 02, Programa 02 de Atención Primaria, Glosa 03, fija recursos para iniciativas extraordinarias de capacitación y perfeccionamiento de los funcionarios del artículo 5° de la ley N°19.378, que se desempeñen en los establecimientos señalados en el artículo 2° de dicho cuerpo legal.

**SEGUNDO:** Mediante el presente instrumento, además, la Municipalidad manda al Servicio de Salud Arica para que utilice la suma total y única de \$ **10.516.748**, (diez millones quinientos dieciséis mil setecientos cuarenta y ocho pesos), consistente en la totalidad de los fondos que el Ministerio de Salud envía a las Municipalidades para ser empleados en el Programa de Capacitación y Perfeccionamiento descrito en el numeral precedente.

**TERCERO:** Se deja establecido que el monto total asignado asciende a la suma de \$ **10.516.748**, (diez millones quinientos dieciséis mil setecientos cuarenta y ocho pesos), que se distribuyen según el siguiente detalle:

Granada - España	Cesfam Remigio Sapunar	Nedelka Samardzic Cáceres	10.681.156-3	Cirujano Dentista	5.880.600	07/10/13 al 08/11/13
Colombia	Dpto. Gestión en Salud	Jessica Flores Cortés	9.378.782-k	Enfermera	3.036.565	07/10/13 al 25/10/13
Argentina	Cesfam Punta Norte	María Veliz Castro	10.372.981-6	TENS	1.599.583	07/10/13 al 25/10/13

**CUARTO:** Lo anterior de acuerdo al resultado del proceso de selección de postulantes a estas actividades de perfeccionamiento que se llevó en forma centralizada desde el Ministerio, de acuerdo a lo establecido en la Circular N°23, de fecha 05 de Julio de 2013; y la resolución N°05 de fecha 25 de febrero del 2013.



**QUINTO:** El Municipio deberá cautelar que los funcionarios seleccionados, cumplan con las exigencias establecidas en el artículo décimo de la resolución N°05 de fecha 25 de febrero del 2013 que regula el presente Programa, así como también todas aquellas obligaciones que se establecen en dicha resolución.

**SEXTO:** En cumplimiento de este mandato, La Municipalidad autoriza al Servicio de Salud Arica, para que pague centralizadamente los montos señalados en la cláusula tercera, con cargo al presupuesto de este Servicio y a los Fondos descritos en la cláusula segunda.

**SEPTIMO:** El presente convenio tendrá vigencia hasta el 31 de Diciembre del año en curso sin posterior renovación

**OCTAVO:** Para todos los efectos legales las partes fijan domicilio en la comuna de Arica, prorrogando competencia a los Tribunales de esta ciudad.

**NOVENO:** La personería de la Dra. Magdalena Gardilcic Franulic para representar al Servicio, consta de Decreto Supremo N° 107 del 10 de Septiembre 2010, del Ministerio de Salud.

La personería del Dr. Salvador Urrutia Cárdenas, para representar a la Municipalidad, consta de Decreto Alcaldicio N° 9074 de fecha 05 de Diciembre 2012.

Dichos documentos no se insertan por ser conocidos de las partes.

**DECIMO:** El presente instrumento se otorga y suscribe en 12 ejemplares de igual tenor, quedando dos (2) en poder del Municipio, uno (1) en poder de la Subsecretaría de Redes Asistenciales, uno (1) en Poder de la División Atención Primaria y División de Gestión y Desarrollo de las Personas), y 8 en poder del Servicio para su distribución.

  
DR. SALVADOR URRUTIA  
ALCALDE CÁRDENAS  
I. MUNICIPALIDAD DE ARICA

  
DRA. MAGDALENA GARDILCIC  
FRANULIC  
DIRECTORA  
SERVICIO DE SALUD ARICA

